

# ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

كلماتي الأولى من اللغة اليونانية

με υποστήριξη στα Αραβικά

مع دعم باللغة العربية



**«ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΑ»** αποτελούν ευγενική χορηγία του Ερευνητικού Κέντρου «Αθηνά» με στόχο να διευκολύνει την πρώτη επαφή των αραβόφωνων προσφύγων με την ελληνική γλώσσα.

Απευθύνεται σε παιδιά και ενήλικες που επιθυμούν να μάθουν την ελληνική αλφάβητο, λέξεις του βασικού λεξιλογίου και εκφράσεις, μέχρι να εκπονηθούν ειδικά εγχειρίδια και βοηθήματα που θα αποσκοπούν στην κατά το δυνατόν πληρέστερη κάλυψη των αναγκών τους για επικοινωνία στα Ελληνικά .

Επιμέλεια: Ιωάννα Αντωνίου-Κρητικού

Μετάφραση στα Αραβικά: Κατερίνα Ελ-Ράχεμπ, Άλ Φαντέλ Γασσάν

Αθήνα 2016

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΛΦΑΒΗΤΟ /alfavito	الحروف الأبجدية .....	5
ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ / sinðiazmi γramaton	الحروف المركبة .....	10
ΒΑΣΙΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ / vasiko leksilojio	المفردات الأساسية /	13
1. ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΑ / laxaniká ce frúta	الخضروات والفواكه /	13
2. ΖΩΑ ΠΟΥ ΖΟΥΝ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ / zóa pu zún kondá stus anθrópus	حيوانات تعيش مع الإنسان.	15
3. ΑΓΡΙΑ ΖΩΑ /ajria zóa	. حيوانات برية/	17
4. ΡΟΥΧΑ /rúxa	. ثياب وملابس/	20
5. ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ /pexniðja	. ألعاب .....	22
6. ΜΠΑΝΙΟ /bánio	. الحمام .....	24
7. ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ /meri tu somatos	أجزاء الجسم .....	26
8. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΑ /epang'elmata	. مهن .....	28
9. ΟΧΗΜΑΤΑ /oximata	. عربات ووسائط نقل .....	30
10. ΦΑΓΗΤΑ /fajita	. أطعمة .....	32
11. ΦΥΣΗ /fisi	. طبيعة .....	34
12. ΣΠΙΤΙ /spiti	. البيت .....	36
13. KOYZINA /kuzina	. المطبخ .....	38
14. ΧΡΩΜΑΤΑ /xromata	. الألوان/ .....	40
15. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ /kaθimerines ðrastiriotites	نشاطات يومية .....	42
16. APIΘMOI / ariθmi	الأرقام .....	44
17. ΗΜΕΡΕΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ /imeres tis evðomaðas	أيام الأسبوع/ .....	46
18. ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ /ikojenia	عائلة .....	46
19. ΩΡΑ /ora	الوقت .....	47
20. ΕΠΟΧΕΣ ΚΑΙ ΜΗΝΕΣ /epoxes ce mines	فصول وأشهر / .....	48
TO PHMA «ΕΙΜΑΙ» /	الضمير/ فعل الكون .....	49
(TO PHMA «ΕΧΩ» / عندي )	لدي فعل الملك: أملك ( ) .....	49
TO PHMA «ΜΕΝΩ»/	فعل أسكن ، أقيم .....	49
ΟΡΙΣΤΙΚΟ ΑΡΘΡΟ/	أداة التعريف .....	50
AΟΡΙΣΤΟ ΑΡΘΡΟ/	النكرة .....	51
ΚΛΙΣΗ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΩΝ / تصريف الأسماء .....	51	
Αρσενικά ουσιαστικά /	أسماء ذكرية .....	51
Θηλυκά ουσιαστικά /	أسماء مؤنثة .....	52
Ουδέτερα ουσιαστικά / المحايدة الأسماء /	.....	52

TONΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ / ..... علماء إشباع المقطع الصوتي في النطق	53
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ / ..... الأحاديث اليومية	54

الحرف (كبير وصغير)	اسم الحرف	النطق <sup>1</sup>	مثال
A, α	άλφα	/a/ أ أسد	αεροπλάνο /aeropláno/ طائرة 
B, β	βήτα	/v/- فيديو نوفمبر	βιβλίο /vivlío/ كتاب 
Γ, γ	γάμα	/ɣ/ غ غدا	γάτα /yáta / قطة 
		/j/ ي ياسمين	γιαγιά /ja:já/ جدة 

تُلفظ حرف γ, κ, ς بشكل مختلف عندما تكون قبل /e/ أو /i/ و بشكل آخر عندما تكون قبل /a/, /o/, /u/ أو حرف ساكن<sup>1</sup>

<b>Δ, δ</b>	δέλτα	/ ð / ذـ ذهب	<b>δίσκος /ðískos/</b> صينية 
<b>Ε, ε</b>	έψιλον	/e/ يـ ذيل	<b>ελέφαντας /eléfandas/</b> فيل 
<b>Ζ, ζ</b>	ζήτα	/z/ زـ زمرد	<b>ζέβρα /zévra/</b> حمار الزرد 
<b>Η, η</b>	ήτα	/ i / يـ النيل	<b>ημερολόγιο /ímerolójio/</b> تقويم 
<b>Θ, θ</b>	θήτα	/θ/ ثـ ثوم	<b>θρανίο /θranío /</b> مقدـ 
<b>Ι, ι</b>	γιώτα	/ i / يـ يوناني	<b>ινδιάνος /inðiános/</b> هندـي أمريكا 

<b>K, κ</b>	κάπα	/ k/ ك	<b>κάλτσα /káltsa/</b> جورب 
		/c/ ك كتاب	<b>κερί /cerí/</b> شمعة 
<b>Λ, λ</b>	λάμδα	/ l/ ل ليمون	<b>λεμόνι /lemóni/</b> ليمون 
		/ʎ/ لون	<b>ἥλιος /hélios/</b> شمس / شمس 
<b>M, μ</b>	μι	/ m/ م مربي	<b>μαργαρίτα /maryarítá /</b> أقحوان 
<b>N, ν</b>	νι	/ n/ ن نار	<b>νοσοκόμα /nosokómá/</b> ممرضة 

		/ɲ/ ن	رقم تسعة /ενά/ <b>Eνύιά</b>
			<b>9</b>
<b>Ξ, ξ</b>	<b>ξι</b>	/ ks/- العكس	<b>ξίφος</b> /ksífos/ سيف 
<b>Ο, ο</b>	<b>όμικρον</b>	/ o/و أم	<b>ομπρέλα</b> /ombréla/ مظلة
<b>Π, π</b>	<b>πι</b>	/ p/- أيس	<b>παγωτό</b> /paγotó/ كريم 
<b>Ρ, ρ</b>	<b>ρο</b>	/ r/ر رمل	<b>ρινόκερος</b> /rinóceros/ الكركدن 
<b>Σ, σ</b>	<b>σίγμα</b>	/ s/س سمراء	<b>σαλάμι</b> /salámi/ <sup>2</sup> سجق 

<sup>2</sup> Πατέρας حرف σ عندما يكون في الكلمة نهاية ي تكون Σ : مثلا

<b>Τ, τ</b>	ταυ	/ t/ ت تفاحة	<b>τετράδιο /tetráðio/</b> كراس
<b>Υ, υ</b>	ύψηλον	/ i/ ي يوناني	<b>υπογραφή /ipoyrafí /</b> توقيع
<b>Φ, φ</b>	φι	/f/ ف فواكه	<b>φρυγανιά /frigajná/</b> خبز محمص
<b>Χ, χ</b>	χι	/x/ خ خاتم	<b>χτένα /xténa/</b> مشط
		/ç/ خ خير	<b>χέρι /çéri/</b> ↗
<b>Ψ, ψ</b>	ψι	/ps/- بس	<b>ψαλίδι /psalíði/</b> قص
<b>Ω, ω</b>	ωμέγα	/ o/ و زرأ موز	<b>ώμος /óm̩os/</b> كتف

المركبة الحروف ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ / sinðiazmi γramaton /

الحروف المركبة	3 النطق	مثال
<b>αι</b>	/e/ ي ليل (ألف مع إمالة نحو الياء)	<b>παιδίατρος /peðiatros/</b> 
<b>αϊ</b>	/ai/ يا أين	<b>αϊτός /aitós/</b> 

3

تلفظ **αυ /av/** عندما تكون قبل حروف العلة (α, ε, η, ι, ο, υ, ω) أو الحروف الساكنة التالية: γ, δ, λ, μ, ν, ρ:

تلفظ **αυ /af/** عندما تكون قبل الحروف الساكنة التالية: ξ, θ, σ, ς, ς, ς:

تلفظ **ευ /ev/** عندما تكون قبل حروف العلة (α, ε, η, ι, ο, υ, ω) أو الحروف الساكنة التالية: β, γ, δ, ζ, λ, μ, ν, ρ:

تلفظ **ευ /ef/** عندما تكون قبل الحروف الساكنة التالية: ψ, ξ, θ, σ, ς, ς, ς:

تلفظ **γγ/γκ /yŋ/** بشكل مختلف عندما تكون قبل /e/ أو /i/ أو /a/ أو /o/ أو /u/ أو حرف ساكن و بشكل آخر عندما تكون قبل /y/:

<b>οι</b>	/ i / ي يوناني	σκοινί /sciní/ حبل
<b>ει</b>	/ i / ي يوناني	μάγειρας /mágiras/ طباخ
<b>ου</b>	/ u / و النور	γουρούνι /γurúni/ خنزير
<b>αυ</b>	/ av/ آف آف	ταύρος / távros / ثور
<b>αυ</b>	/ af / آف آلف	αυτοκίνητο /aftocínito/ سيارة
<b>ευ</b>	/ ef / إف افتتح	ευχή /efçí/ أمنية

<b>ευ</b>	/ev/- إف	ευρώ /evró/ اليورو 
<b>γγ</b>	نج /g/ جمل *(جيم مصرية)	αγγούρι /a(η)gúri/ خيار 
	/ g' / ج بنج *(جيم مصرية)	άγγελος /áng'elos/ ملاك 
<b>γκ</b>	ج /g/ جمل *(جيم مصرية)	γκρι /gri/ رمادي 
	/ g' / ج بنجر *(جيم مصرية)	άγκυρα /áng'íra/ مرساة 
<b>μπ</b>	/ b / ب باب	μπανάνα /banána/ موز 

ντ	/ d / د	αντηλιακό /andiliakó/ مستحضر واقٍ من الشمس
τσ	/ ts / تـس اتسالي	τσαγιέρα /tsajéra/ ابريق الشاي
τζ	/ tz / تـز	τζάκι /dzáci/ موقد

**ΒΑΣΙΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ / vasiko leksilojio /**

**1. ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΑ / laxaniká ce frúta / الخضروات والفاكهه**

η ντομάτα	/i domáta/	الطماطم
το πορτοκάλι	/to portokáli/	البرتقال
το κεράσι	/to cerási/	الكرز

η μπανάνα	/i banána/	الموز
		
η πατάτα	/i patáta/	البطاطس
		
το μαρούλι	/to marúli/	الخس
		
το καρπούζι	/to karpúzi/	البطيخ
		
η πιπεριά	/i piperjá/	الفلفل
		
το λεμόνι	/to lemóni/	الليمون
		
το κρεμμύδι	/to kremíði/	البصل
		
το σταφύλι	/ to stafíli/	العنبر
		

το αχλάδι	/to axláði/	الأجاص ، الكمثرى
		
το πεπόνι	/to pepóni/	البطيخ الأصفر
		
η φράουλα	/i fráula /	الفراولة
		
το αγγούρι	/to aŋgúri/	الخيار
		
το μήλο	/to mílo/	التفاح
		

2. ΖΩΑ ΠΟΥ ΖΟΥΝ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ / zóa pu zún kondá stus  
حيوانات تعيش مع الإنسان . anθrópus /

η γάτα	/i γáta/	القطة
		

ο σκύλος	/o scílos/	الكلب
		
η κατσίκα	/i katsíka /	العنزة
		
το πρόβατο	/to próvato/	الخروف
		
το άλογο	/to áloyo/	الحصان
		
ο κόκορας	/o kókoras/	الديك
		
το κουνέλι	/to kunéli/	الأرنب
		
η αγελάδα	/i ajeláða/	البقرة
		

η κότα	/i kóta/	الدجاجة
		
η πάπια	/ i pápja /	البطة
		
το γουρούνι	/to γurúni/	الخنزير
		
ο γάιδαρος	/o γáiðaros/	الحمار
		

### 3. ΑΓΡΙΑ ΖΩΑ /ajria zóa/ . حيوانات برية .

το λιοντάρι	/to λiontári/	الأسد
		
ο ελέφαντας	/o eléfandas/	الفيل
		

ο κροκόδειλος	/ο krokóðilos /	التمساح
		
το ελάφι	/to eláfi/	الغزال
		
η αρκούδα	/i arkúða/	الدب
		
ο λύκος	/o líkos/	الذئب
		
ο ιπποπόταμος	/ο iipopótamos/	فرس النهر
		
η καμηλοπάρδαλη	/i kamilopárðali/	الزرافة
		

η αλεπού	/i alepú/	الثعلب
		
η ζέβρα	/i zévra/	حمار الزرد
		
ο ρινόκερος	/o rinóceros/	وحيد القرن
		
η τίγρη	/i tíγri/	النمر
		
ο πιγκουΐνος	/o piñguínos/	البطريق
		
η κουκουβάγια	/i kukuvája/	البومة
		

ο καρχαρίας	/o karxarías/	سمك القرش
		

4. POYXA /rúxa/. ثياب وملابس .

τα παπούτσια	/ta papútsia/	الحذاء
		
το παλτό	/to paltó/	المعطف
		
η ζακέτα	/i zacéta/	السترة
		
το φόρεμα	/to fórema/	الثوب
		
το πουκάμισο	/to pukámiso/	القميص
		

το καπέλο	/to kapélo/	القبعة
οι κάλτσες	/i káltses/	الجوارب
τα γάντια	/ta γándja/	القفازات
η ζώνη	/i zóni/	الحزام
η φούστα	/i fústa/	التنورة
η μπλούζα	/i blúza/	البلوزة
η φόρμα	/i fórmα/	لباس الرياضة
οι μπότες	/i bótes/	الأحذية الرياضية

το παντελόνι	/to pandelóni/	السروال
		
τα γυαλιά	/ta jaλá/	النظارات
		
ο σκούφος	/o skúfos/	القلنسوة
		

## 5. ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ /pexniðja/ . ألعاب .

η κούνια	/i kúnia/	الأرجوحة
		
η τραμπάλα	/i trambála/	المزلقة
		
η κούκλα	/ i kúkla/	الدمية
		
το σκάκι	/to skáci/	الشطرنج
		

η μπάλα	/i bála/	الكرة
		
το τραμπολíνο	/to trabolíno/	الترامبليون
		
η σφυρίχτρα	/i sfiríxtra/	الصفارة
		
το μπαλόνι	/to balóni/	البالون
		
το αυτοκινητάκι	/ to aftocinitáci/	السيارة
		
το ποδήλατο	/to poðílato/	الدراجة
		
το πατíνι	/to patíni/	السکوتر
		

τα τουβλάκια	/ta tuvláca/	اللبنات البلاستيكية
		
η ρακέτα	/i racéta/	المضرب
		
το μπαλάκι	/to baláci/	الكريات الصغيرة
		
το παζλ	/to pazl/	الألغاز
		

#### 6. ΜΠΑΝΙΟ /bájio/ الحمام .

η οδοντόβουρτσα	/i oðondóvurtsa/	فرشاة الأسنان
		
η χτένα	/i xténa/	المشط
		
το σφουγγάρι	/to sfugári/	الإسفنج
		

η πετσέτα	/i petséta/	المنشفة
		
το σαπούνι	/to sapúni/	الصابونة
		
η μπανιέρα	/i bañéra/	المغطس
		
η οδοντόκρεμα	/i oðondókrema/	معجون الأسنان
		
το μπουρνούζι	/to burnúzi/	البرنس
		
ο νιπτήρας	/o niptíras/	المغسلة
		
η λεκάνη (τουαλέτας)	/i lekáni tualétas/	المرحاض
		

το χαρτί τουαλέτας	/to xartí tualétas/	ورق الصحة
		

7. ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ /meri tu somatos/ . أجزاء الجسم .

το κεφάλι	/to cefáli/	الرأس
		
η μύτη	/i míti/	الأنف
		
το αφτί	/to aftí/	الأذن
		
το χέρι	/to céri/	اليد
		
το πόδι	/to póði/	القدم
		

το μάτι	/to máti/	العين
το στόμα	/to stóma/	الفم
το δάχτυλο	/to ðáxtilo/	الإصبع
το γόνατο	/to góntato/	الركبة
το μουστάκι	/to mustáci /	الشوارب
το φρύδι	/to fríði/	الحواجب
η πλάτη	/i pláti/	الظهر
η γλώσσα	/i ɣlósa/	اللسان

ο ώμος	/o ómos/	الكتف
το δόντι	/to ðóndi/	السن
τα μαλλιά	/ta malá/	الشعر

#### 8. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΑ /epang'elmata/ مهن .

η δασκάλα	/i ðaskála/	المعلمة
		
ο τραγουδιστής	/o traygoudistís/	المغني
		
ο αγρότης	/o aýrótis/	الفلاح
		
ο μπογιατζής	/o bojadzís/	الدهان
		

ο ταξιτζής	/o taksidzís/	سائق التكسي
ο μάγειρας	/o mágiras/	الطباخ
η σερβιτόρα	/i servitóra/	النادلة
η γιατρός	/i jatrós/	الطبيبة
ο πιλότος	/o pilótos/	الطيار
ο τροχονόμος	/o troxonómōs/	شرطي السير
ο πυροσβέστης	/o pirozvéstis/	رجل الإطفاء

η χορεύτρια	/i xoréftria/	الراقصة
		

9. ΟΧΗΜΑΤΑ /oximata/ . عربات ووسائط نقل .

το τρένο	/to tréno/	القطار
		
το αυτοκίνητο	/to aftocínito/	السيارة
		
το αεροπλάνο	/to aeropláno/	الطائرة
		
το λεωφορείο	/to leoforío/	الحافلة
		
το ελικόπτερο	/to elikóptero/	الطائرة العمودية
		

το ταξί	/to taksí/	سيارة الأجرة
		
το φορτηγό	/to fortigó/	سيارة الشحن
		
το μηχανάκι	/to mixanáci/	الدراجة النارية
		
η βάρκα	/i várka/	القارب
		
το πλοίο	/to plío/	السفينة
		
το πυροσβεστικό	/to pirozvestikó/	سيارة الإطفاء
		
το περιπολικό	/to peripolikó/	سيارة الدورية
		

**10. ΦΑΓΗΤΑ /fajita/ أطعمة.**

το γάλα	/to γála/	الحليب
		
το σουβλάκι	/to suvláci/	ساندوتش اللحم (الكباب)
		
η μακαρονάδα	/i makaronáða/	المكرونة
		
το παγωτό	/to payotó/	البوظة
		
το κέικ	/to céik /	الเคعك
		
το ψωμί	/to psomí/	الخبز
		
ο χυμός	/o ximós/	العصير
		
οι πατάτες	/i patátes/	البطاطس
		

η σαλάτα	/i saláta /	السلطة
		
το σαλάμι	/to salámi/	السجق
		
η σοκολάτα	/i sokoláta/	الشوكولاتة
		
η καραμέλα	/i karaméla/	الكرياميل
		
η τούρτα	/i túrta/	قالب الحلوى
		
τα αβγά	/ta avgá/	البيض
		
το γιαούρτι	/to jaúrti/	اللبن الزبادي
		
το τυρί	/to tirí/	الجبن
		

11. ΦΥΣΗ /fisi/ طبيعة .

η θάλασσα	/i θálasa/	البحر
		
το βουνό	/to vunó/	الجبل
		
το ποτάμι	/to potámi/	النهر
		
ο ήλιος	/o ílos/	الشمس
		
το δάσος	/to ðásos/	الغابة
		
το νησί	/to nisí/	الجزيرة
		

το φεγγάρι	/to fegári/	القمر
		
η λίμνη	/i límnī/	البحيرة
		
τα λουλούδια	/ta lulúðia/	الزهور
		
το δέντρο	/ to ðéndro/	الشجرة
		
το αστέρι	/to astéri/	النجم
		
το σύννεφο	/to sínefo/	الغيمة
		

η βροχή	/i vroxí/	المطر
		
το χιόνι	/to çóni/	الثلج
		
ο κεραυνός	/o ceravnós/	الصاعقة
		
το ουράνιο τόξο	/to uránio tókso/	قوس الفرج
		

## 12. ΣΠΙΤΙ /spiti/ . البيت .

ο καναπές	/o kanapés/	الكنبة
		
το παράθυρο	/to paráthiro /	النافذة
		

η πόρτα	/i pórta/	الباب
		
το κρεβάτι	/to kreváti/	السرير
		
το τζάκι	/to dzáci/	الموقد
		
το γραφείο	/to γrafío/	المكتب
		
η καρέκλα	/i karékla/	الكرسي
		
το τραπέζι	/to trapézi/	الطاولة
		
η τηλεόραση	/i tileórasi/	التلفاز
		
η σκούπα	/i skúpa/	المكنسة
		

το σίδερο	/to síðero/	المكواة
		
το τηλέφωνο	/to tiléfono/	الهاتف
		
το πλυντήριο	/to plindírio/	الغسالة
		
η ντουλάπα	/i dulápa/	الخزانة
		
η πολυθρόνα	/i poliθróna/	الأريكة
		
η βιβλιοθήκη	/i vivlioθíci/	المكتبة
		

13. KOYZINA /kuzina/ . المطبخ .

το πιρούνι	/to pirúni/	الشوكة
		

το κουτάλι	/to kutáli/	الملعقة
		
το μαχαίρι	/to maxéri/	السكين
		
το πιάτο	/to pçáto/	الطبق
		
το ποτήρι	/to potíri/	الكأس
		
η κούπα	/i kúpa/	الكوب
		
η κατσαρόλα	/i katsaróla/	القدر
		
το ψυγείο	/to psijo/	الثلاجة
		

ο νεροχύτης	/o neroxítis/	حوض المطبخ
		
το τηγάνι	/to tiyáni/	المقلة
		
η κανάτα	/i kanáta/	الإبريق
		
το τραπεζομάντηλο	/to trapezomándilo/	غطاء المائدة
		

#### 14. ΧΡΩΜΑΤΑ /xromata/ الألوان .

κόκκινο	/kóccino/	الأحمر
		
κίτρινο	/cítrino/	الأصفر
		

πράσινο	/prásino/	الأَخْضَرُ
		
γαλάζιο	/yalázjo/	الْأَزْرَقُ السَّمَاوِيُّ
		
μοβ	/mov/	الْبَنْفَسْجِيُّ
		
πορτοκαλί	/portokalí/	الْبَرْتَقَالِيُّ
		
άσπρο	/áspro/	الْأَبْيَضُ
		
μαύρο	/mávro/	الْأَسْوَدُ
		
ροζ	/roz/	الْوَرْدِيُّ
		

καφέ	/kafé/	البني
		
μπλε	/blé/	الأزرق
		
γκρι	/gri/	الرمادي
		

15. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ /kaθimerines ðrastiriotites/  
نشاطات يومية .

Τρώω	/tróo/	أكل
		
Κάθομαι	/káθome/	أجلس
		
Κοιμάμαι	/cimáme/	أنام
		

Περπατάω 	/perpatáo/	أمشي
Τρέχω 	/tréxo/	أجري ، أركض
Διαβάζω 	/ðjavázo/	أقرأ
Γράφω 	/γráfo/	أكتب
Κλαίω 	/kléo/	أبكي
Μαγειρεύω 	/magirévo/	أطبخ
Ζωγραφίζω 	/zoγrafízo/	أرسم
Πηδάω 	/piðáo/	أقفز

<b>Κολυμπάω</b> 	/kolimbáo/	أسبح
<b>Πίνω</b> 	/píno/	أشرب
<b>Χορεύω</b> 	/xorévo/	أرقص
<b>Τραγουδάω</b> 	/trayguedáo/	أغني
<b>Παιζω</b> 	/pézo/	العب

## 16. APIΘМОΙ / ariθmi/ الأرقام

0	μηδέν	/miðén/
1	ένα	/éna/
2	δύο	/ðío/
3	τρία	/tría/
4	τέσσερα	/tésera/
5	πέντε	/péde/

6	έξι	/éksi/
7	επτά	/eptá/
8	οκτώ	/októ/
9	εννιά	/ ená/
10	δέκα	/déka/
11	έντεκα	/éndeka/
12	δώδεκα	/ðóðeka/
13	δεκατρία	/ðekatría/
14	δεκατέσσερα	/ðekatésera/
15	δεκαπέντε	/ðekapénde/
16	δεκαέξι	/ðekaéksi/
17	δεκαεπτά	/ðekaeftá/
18	δεκαοκτώ	/ðekaoktó/
19	δεκαεννιά	/ðekaenjá/
20	είκοσι	/íkosi/
30	τριάντα	/triánta/
40	σαράντα	/saránta/
50	πενήντα	/penínda /
60	εξήντα	/eksínda/
70	εβδομήντα	/evdomínda/
80	ογδόντα	/oγdónda/
90	ενενήντα	/enenída/
100	εκατό	/ekató/

1000	χίλια	/çílja/
1000000	ένα εκατομμύριο	/éna ekatomírio/

## أيام الأسبوع /imeres tis evdomaðas/ 17. ΗΜΕΡΕΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

Δευτέρα /ðeftéra/ الثثنين	Τρίτη /tríti/ الثلاثاء	Τετάρτη /tetárti/ الأربعاء	Πέμπτη /pémpti/ الخميس	Παρασκευή /parasceví/ الجمعة	Σάββατο /sávato/ السبت	Κυριακή <sup>1</sup> /cirjací/ الأحد
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## عائلة 18. ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ /ikojenia/

η μητέρα	/i mitéra/	الأم
ο πατέρας	/o patéras/	الأب
ο παππούς	/o papús/	الجد
η γιαγιά	/i ja já/	الجدة
η κόρη	/i kóri/	الابنة
ο γιος	/o jos/	الابن
ο αδελφός, η αδελφή	/o aðelfós i ðelfí/	الأخ - الأخت
ο θείος, η θεία	/o θíos i θíá/	العم - العمة
ο ξάδελφος, η ξαδέλφη	/o ksáðelfos i ksaðélfí/	ابن العم - ابنة العم
ο ανιψιός, η ανιψιά	/o anipsíos_ i anipsçá/	ابن- ابنة الأخ أو الأخت

## 19. ΩΡΑ /ora/      الوقت

1:00	Η ώρα είναι μία / i óra íne mía/
2:00	Η ώρα είναι δύο / i óra íne ðío/
3:00	Η ώρα είναι τρεις / i óra íne trís /
4:00	Η ώρα είναι τέσσερις / i óra íne téseris /
5:00	Η ώρα είναι πέντε / i óra íne péde /
6:00	Η ώρα είναι έξι / i óra íne éksi /
7:00	Η ώρα είναι επτά / i óra íne eptá/
8:00	Η ώρα είναι οκτώ / i óra íne októ /
9:00	Η ώρα είναι εννιά / i óra íne ejá /
10:00	Η ώρα είναι δέκα / i óra íne ðéka /
11:00	Η ώρα είναι έντεκα / i óra íne éndeka/
12:00	Η ώρα είναι δώδεκα / i óra íne ðóðeka/

:05	και πέντε / ce péde /
:10	και δέκα / ce ðéka /
:15	και τέταρτο /ce tétarto/
:20	και είκοσι / ce íkosi/
:25	και είκοσι πέντε / ce íkosi péde /
:30	και μισή / ce misí /

:35	παρά είκοσι πέντε / pará íkosi péde /
:40	παρά είκοσι / pará íkosi /
:45	παρά τέταρτο / pará tétarto /
:50	παρά δέκα / pará ðéka/
:55	παρά πέντε / pará péde/

## 20. ΕΠΟΧΕΣ ΚΑΙ ΜΗΝΕΣ /epoxes ce mines/ فصول وأشهر

Φθινόπωρο /fθinóporo/ فصل الخريف	Σεπτέμβριος /septémvrios/ سبتمبر Οκτώβριος /októvrios/ أكتوبر Νοέμβριος /noémvrios/ نوفمبر
Χειμώνας /ximónas/ فصل الشتاء	Δεκέμβριος / ðecémvrios/ ديسمبر Ιανουάριος /ianuários/ يناير Φεβρουάριος /fevruários/ فبراير
Άνοιξη /ániksi/ فصل الربيع	Μάρτιος /mártios/ مارس Απρίλιος /aprílios/ أبريل Μάιος /máios / مايو
Καλοκαίρι /kalocéri/ فصل الصيف	Ιούνιος /iúnios/ يونيو Ιούλιος /iúlios/ يوليو Αύγουστος /áνγustos/ أغسطس

## الضمير / فعل الكون // TO PHMA «EIMAI»

صيغة المفرد		صيغة الجمع	
(εγώ) <a href="#">είμαι</a>	أنا	(εμείς) <a href="#">είμαστε</a>	نحن
(εσύ) <a href="#">είσαι</a>	أنت	(εσείς) <a href="#">είστε</a>	أنتم
(αυτός) <a href="#">είναι</a>	هو	(αυτοί) <a href="#">είναι</a>	هم
(αυτή) <a href="#">είναι</a>	هي	(αυτές) <a href="#">είναι</a>	هن
(αυτό) <a href="#">είναι</a>	هو	(αυτά) <a href="#">είναι</a>	هم

## فعل الملك: أملك ( لدي/عندني ) / TO PHMA «EXΩ»

لدي-عندني			
صيغة المفرد		صيغة الجمع	
(εγώ) <a href="#">έχω</a>	لدي	εμείς) <a href="#">έχουμε</a>	لدينا
(εσύ) <a href="#">έχεις</a>	لديك	(εσείς) <a href="#">έχετε</a>	لديكم
(αυτός) <a href="#">έχει</a>	لديه	(αυτοί) <a href="#">έχουν</a>	لديهم
(αυτή) <a href="#">έχει</a>	لديها	(αυτές) <a href="#">έχουν</a>	لديهن
(αυτό) <a href="#">έχει</a>	لديه	(αυτά) <a href="#">έχουν</a>	لديهم

## فعل أسكن ، أقيم / TO PHMA «MENΩ»

صيغة المفرد		صيغة الجمع	
(εγώ) <a href="#">μένω</a>	أنا أسكن	(εμείς) <a href="#">μένουμε</a>	نحن نسكن
(εσύ) <a href="#">μένεις</a>	تسكن أنت	(εσείς) <a href="#">μένετε</a>	أنتم تسكون
(αυτός) <a href="#">μένει</a>	هو يسكن	(αυτοί) <a href="#">μένουν</a>	هم يسكنون
(αυτή) <a href="#">μένει</a>	هي تسكن	(αυτές) <a href="#">μένουν</a>	هن يسكن
(αυτό) <a href="#">μένει</a>	هو يسكن	(αυτά) <a href="#">μένουν</a>	هم يسكنون

To ρήμα «μένω» με άρνηση. فعل أسكن في صيغة النفي

صيغة المفرد	صيغة الجمع
(εγώ) <u>δεν μένω</u>	أنا لا أسكن (εμείς) <u>δεν μένουμε</u>
(εσύ) <u>δεν μένεις</u>	أنت لا تسكن (εσείς) <u>δεν μένετε</u>
(αυτός) <u>δεν μένει</u>	هو لا يسكن (αυτοί) <u>δεν μένουν</u>
(αυτή) <u>δεν μένει</u>	هي لا تسكن (αυτές) <u>δεν μένουν</u>
(αυτό) <u>δεν μένει</u>	هو لا يسكن (αυτά) <u>δεν μένουν</u>

### ΟΡΙΣΤΙΚΟ ΑΡΘΡΟ/DEFINING ARTICLE

يتم استخدام أداة التعريف عندما نريد بلإشارة إلى شخص أو حيوان أو شيء محدد.

مذكر	مؤنث	محايد
ο	η	To
ο πατέρας      الأب	η μητέρα      الأم	το παιδί      الولد
ο καναπές      الكتبة	η σοκολάτα      الشوكولاتة	το παράθυρο      النافذة
ο σκύλος      الكلب	η γάτα      القطة	το λουλούδι      الزهرة

### صيغة المفرد

	مذكر	مؤنث	محايد
حالة الرفع	ο	η	To
حالة الإضافة	του	της	Tou
حالة النصب	το (v)	τη (v)	To

### صيغة الجمع

	مذكر	مؤنث	محايد
حالة الرفع	οι	οι	Tα
حالة الإضافة	των	των	Tων

حالة النصب	τους	τις	Tα
------------	------	-----	----

## ΑΟΡΙΣΤΟ ΑΡΘΡΟ / النكرة

يتم استخدام النكرة (أحد ما) عندما نريد الإشارة بوجه عام إلى شخص أو حيوان أو شيء غير محدد.

ذكر	مؤنث	محايد
ένας	μια	Ένα
ένας πατέρας	ισχνή الأمهات	ένα παιδί
ένας καναπές	ισχνή قطع شوكولاتة	ένα παράθυρο
ένας σκύλος	ισχνή القطط	ένα λουλούδι

صيغة المفرد			
	ذكر	مؤنث	محايد
حالة الرفع	ένας	μια	Ένα
حالة الإضافة	ενός	μιας	Ενός
حالة النصب	ένα (v)	μια	Ένα

## ΚΛΙΣΗ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΩΝ / الأسماء تصريف

### Αρσενικά ουσιαστικά / أسماء مذكرة

الأسماء الذكرية التي تنتهي بـ **ος** - تصرف مثل **ο δάσκαλος**

الأسماء المذكورة التي تنتهي بـ **-ός** - تصرف مثل **ο γιατρός** ، **ο μعلم**

صيغة المفرد		صيغة الجمع		
حالة الرفع	ο δάσκαλος	ο γιατρός	οι δάσκαλοι	οι γιατροί
حالة الإضافة	του δασκάλου	του γιατρού	των δασκάλων	των γιατρών
حالة النصب	τον δάσκαλο	τον γιατρό	τους δασκάλους	τους γιατρούς
حالة المنادي	Δάσκαλε	γιατρέ	δάσκαλοι	Γιατροί

## Θηλυκά ουσιαστικά / أسماء مؤنثة

الأسماء المؤنثة التي تنتهي بـ **-α** - تصرف مثل **η πόρτα** η الباب

صيغة المفرد		صيغة الجمع
حالة الرفع	η πόρτα	οι πόρτες
حالة الإضافة	της πόρτας	των πορτών
حالة النصب	την πόρτα	τις πόρτες
المنادي	-	-

الأسماء المؤنثة التي تنتهي بـ **-η** - تصرف مثل **η βρύση** η الصنبور (الحنفية)

صيغة المفرد		صيغة الجمع
حالة الرفع	η βρύση	οι βρύσες
حالة الإضافة	της βρύσης	των βρυσών
حالة النصب	την βρύση	τις βρύσες
حالة المنادي	-	-

## Ουδέτερα ουσιαστικά / المحايدة الأسماء

الأسماء المحايدة التي تنتهي بـ **-ο** - تصرف مثل **το τηλέφωνο** το الهاتف

الأسماء المحايدة التي تنتهي بـ **ό** - تصرف مثل **το νερό** الماء

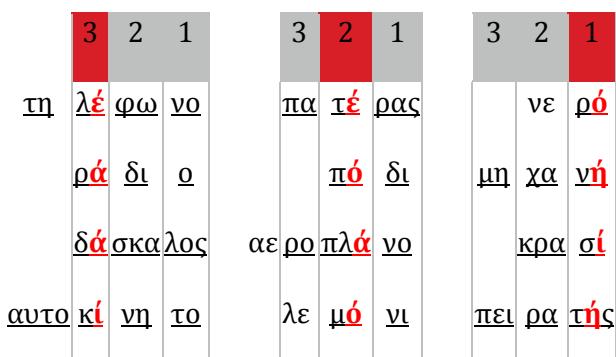
صيغة المفرد		صيغة الجمع		
حالة الرفع	το τηλέφωνο	το νερό	τα τηλέφωνα	τα νερά
حالة الإضافة	του τηλεφώνου	του νερού	των τηλεφώνων	των νερών
حالة النصب	το τηλέφωνο	το νερό	τα τηλέφωνα	τα νερά
حالة المنادي	-	-	-	-

الأسماء المحايدة التي تنتهي بـ **-ι** تصرف مثل κρασί το ρασί الخمر (النبيذ)

صيغة المفرد			صيغة الجمع	
حالة الرفع	το πόδι	το κρασί	τα πόδια	τα κρασιά
حالة الإضافة	του ποδιού	του κρασιού	των ποδιών	των κρασιών
حالة النصب	το πόδι	το κρασί	τα πόδια	τα κρασιά
حالة المنادي	-	-	-	-

### علامة إشباع المقطع الصوتي في النطق / ΤΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ /

في كل كلمة يزيد عدد مقاطعها عن المقطع الواحد ، أي المؤلفة من مقطعين اثنين أو أكثر ، توضع فوق أحد الحروف الصوتية فيها العلامة (') لكي تدلنا على الحرف الصوتي الذي يجب إشباعه ( يستغرق وقتاً أطول ) عند النطق به.



## الاليومية للأحاديث / ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ

### Παρουσιάζομαι / أقدم نفسي

Εσύ ποιος είσαι;	من أنت ؟
Είμαι ο Αχμέντ. Είμαι ο πατέρας του Φαρίντ.	انا احمد. أنا والد فريد.
Από πού είσαι;	من أين أنت ؟
Είμαι από τη Συρία.	أنا من سوريا .
Από ποια πόλη είσαι;	من أي مدينة أنت؟
Είμαι από την Παλμύρα.	أنا من تدمر.
Πόσο χρονών είσαι;	كم عمرك؟
Είμαι είκοσι (20) ετών.	عمرني عشرون (20) سنة.
Τι δουλειά κάνεις;	ما هو عملك؟
Είμαι γιατρός.	أنا طبيب
Τώρα πού βρίσκεσαι;	أين أنت الآن ؟
Είμαι στην Ελλάδα.	أنا في اليونان .
Πόσα αδέλφια είστε στην οικογένεια;	كم أخاً في الأسرة؟
Είμαστε πέντε (5) αδέλφια.	نحن خمسة (5) أخوة

لماذا / أين / متى / كيف / ماذا / من - Τι / Πώς / Πότε / Πού / Γιατί / Ποιος, α, ο-

Τι ώρα είναι;	كم الساعة ؟
Η ώρα είναι οκτώ.	الساعة هي الثامنة.
Τι ψάχνεις;	تبحث؟ عم ( عن مازا )
Ψάχνω τον Αχμέντ.	ابحث عن أحمد.
Πώς τον λένε;	ما اسمه؟
Τον λένε Φαρίντ.	اسمها فريد.

<b>Πώς</b> είσαι σήμερα;	كيف حالك اليوم؟
Είμαι καλύτερα. Ευχαριστώ.	أنا أحسن، شكرا.
<b>Πότε</b> γεννήθηκες;	متى ولدت؟
Γεννήθηκα το 1980.	لقد ولدت عام 1980.
<b>Πότε</b> θα έρθεις;	متى سوف تأتي؟
Θα έρθω αύριο.	سأحضر غداً.
<b>Πού</b> γεννήθηκες;	أين ولدت؟
Γεννήθηκα στη Συρία.	لقد ولدت في سوريا.
<b>Πού</b> είναι το γραφείο καταγραφής;	أين مكتب التسجيل؟
Εκεί είναι.	هنا.
<b>Γιατί</b> δεν τρως;	لماذا لا تأكل؟
Δεν πεινάω.	أنا لست جائعاً.
<b>Γιατί</b> είσαι έτσι;	لماذا أنت هكذا؟
Έχασα το μπουφάν μου.	لقد فقدي سترتي.
<b>Ποιος</b> είναι αυτός;	من هو؟
Αυτός είναι ο Αχμέντ.	هذا هو أحمد.
<b>Ποια</b> είναι η γιατρός;	من الطبيبة؟
Η κυρία με την άσπρη μπλούζα.	السيدة التي ترتدي بلوزة بيضاء
<b>Ποιο</b> είναι το δικό σου μπουφάν;	أي منها سترتك؟
Εκείνο εκεί, το πράσινο.	ذلك هي الخضراء

**Δεν μιλώ Ελληνικά./ أنا لا أتكلم اليونانية**

Τι γλώσσα μιλάς;	ما اللغة التي تتكلمه؟
Μιλάω Αραβικά.	أتحدث العربية.
Μιλάς Αγγλικά;	هل تتكلم الإنجليزية؟
Ξέρω λίγα Αγγλικά.	أنا أعرف الإنجليزية قليلاً.
Δεν καταλαβαίνω τι λες. Μίλα πιο σιγά.	أنا لا أفهم ما تقوله تكلم ببطء.

Συγνώμη, αλλά δεν κατάλαβα.	آسف، لكنني لم أفهم .
Δεν μπορώ να παρακολουθήσω τι λες.	لا أستطيع متابعة ما تقوله.
Τι θέλεις να πεις;/Τι θέλετε να πείτε;	ماذا تريد ان تقول؟/ ماذا تريدون أن تقولوا؟
Πώς το λένε αυτό στα Ελληνικά;	كيف أقول هذا في اليونانية؟
Τι σημαίνει αυτό;	ماذ يعني هذا؟

### مقابلة شخص ما / Συναντώ κάποιον

Καλημέρα! / Καλησπέρα! /Καληνύχτα!	صباح الخير ! / مساء الخير ! / سعيدة لليلة
Γεια σου! Τι κάνεις;	مرحبا! / كيف حالك؟
Είμαι καλά. Ευχαριστώ. Εσύ;	أنا بخير ، شكراً. وأنت؟
Αντίο!	وداعا!
Πώς είσαι σήμερα;	كيف حالك اليوم؟
Δεν είμαι καλά. Έχω πυρετό.	أنا لست بخير. عندي حمى.
Τι έχεις;	ماذا لديك؟ مَاذا عندك؟
Δεν έχω τίποτα.	ليس لدي شيء أَي
Έχω δουλειά.	مشغول أنا

### البحث عن شخص ما / Ψάχνω κάποιον

Ψάχνω τον Αχμέντ.	أبحث عن أحمد
Πού είναι ο Αχμέντ;	أين أَحمد؟
Ξέρεις πού είναι;	هل تعرف أين هو؟
Ναι! Είναι εκεί.	نعم. هو هناك !
Όχι, δεν ξέρω.	لا ، أنا لا أعرف
Δεν είναι εδώ.	ليس هنا.
Έφυγε.	انه ذهب

### Προσφέρω κάτι / أعطى شيئاً

Θέλεις ένα μπισκότο;	هل ترغب بالبسكويت؟
Ναι. Ευχαριστώ πολύ!	نعم، شكراً جزيلاً!
Θέλεις να πιείς κάτι;	هل تريد أن تشرب شيئاً؟
Τι να σου προσφέρω;	ماذا يمكنني أن أقدم لك؟
Τι θα πάρεις;	ماذا ستأخذ؟
Σ' αρέσει;	هل أحببت ذلك؟
Μ' αρέσει πολύ.	أعجبني كثيراً

### Θέλω να αγοράσω κάτι / أريد أن أشتري شيئاً

Μπορώ να δω αυτό εκεί;	هل أستطيع أن أرى ذلك الذي هناك؟
Δυο λεπτά να σας το φέρω.	دقيقتين، سوف أحضره لك.
Πόσο κάνει;	كم ثمنه؟ كم يكلف؟
Είκοσι (20) ευρώ.	عشرين (20) يورو
Δέχεστε πιστωτική κάρτα;	هل تقبلون بطاقة ائتمان؟
Βεβαίως.	بالتأكيد.

### Λέω τι θέλω / أقول ما أريد

Θα ήθελα να φορτίσω το κινητό μου;	أود أن أشحن هاتفني
Μου δίνετε, παρακαλώ, ένα κουτί ασπιρίνες.	اعطني من فضلك علبة الأسبرلين
Μου δείχνετε, παρακαλώ, πώς λειτουργεί;	هل يمكنك أن تريني كيف يعمل؟
Χρειάζομαι ένα σαπούνι.	أحتاج إلى الصابون
Θέλω να έρθεις μαζί μου. Μπορείς;	أريد أن تأتي معي، فهل تستطيع؟